

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 21 DÉCEMBRE 1920.

1° Proposition de loi modifiant les lois du 11 avril 1895 relative à la formation des listes des électeurs communaux et du 12 septembre 1895 relative aux élections communales.

2° Proposition de loi modifiant la loi communale du 30 mars 1836 révisée et complétée par différentes lois subséquentes tendant spécialement à la nomination des bourgmestres par les conseils communaux.

3° Proposition de loi modifiant certaines dispositions du Code électoral ⁽¹⁾.

1° Wetsvoorstel tot wijziging der wet van 11 April 1895 op het opmaken van de kiezerslijsten voor de gemeente en der wet van 12 September 1895 op de gemeenteverkiezingen ;

2° Wetsvoorstel tot wijziging der gemeentewet van 30 Maart 1836, herzien en aangevuld door verscheidene latere wetten, en inzonderheid tot benoeming van de burgemeesters door de gemeenteraden ;

3° Wetsvoorstel tot wijziging van sommige bepalingen van het Kieswetboek ⁽¹⁾.

AMENDEMENT
PRÉSENTÉ PAR M. DE GÉRADON.

ART. 45.

Le modifier comme il suit :

Le Bureau principal divise successivement par 2, 3, 4, 5. etc., le chiffre électoral de chacune des listes et range les quotients dans l'ordre de leur importance jusqu'à

AMENDEMENT DOOR
DEN HEER DE GERADON VOORGESTELD.

ART. 45.

Het te wijzigen als volgt :

Het hoofdbureel deelt achtereenvolgens door 2, 3, 4, 5, enz., het kiescijfer van elke lijst en rangschikt de quotiënten naar de orde hunner belangrijkheid tot beloop

(1) Proposition de loi, nos 16, 134 et 387 (session 1919-1920).
Rapport, n° 22.

(1) Ontwerp van wet, nos 16, 134 en 387 (zittingsjaar 1919-1920).
Verslag, nr 22.

concurrence d'un nombre total de quotients égal à celui des membres à élire.

(La suite comme dans l'article.)

van een totaal getal quotiënten gelijkstaande met dit der te verkiezen leden.

(Het overige zooals in het ontwerp.)

J. DE GÉRADON.

Erratum à l'annexe du n° 22.

A l'article 65 (texte proposé par la Commission), le 1^o du texte flamand doit être libellé comme suit : « 1^o *De hoedanigheid van Belg bezitten ;* »

Verbetering in de bijlage van n° 22.

In artikel 65 (tekst voorgesteld door de Commissie), dient n° 1^o van den Vlaamschen tekst te worden gelezen als volgt : « 1^o *De hoedanigheid van Belg bezitten ;* »